



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Informationsblatt zur Erstorientierung

Möbel, Kleidung und Hausrat

Deutsch

Eine neue Wohnung einzurichten ist teuer. Wer nur wenig Geld zur Verfügung hat, kann gebrauchte **Möbel, Hausrat und auch gut erhaltene Kleidung** in Second-Hand-Läden, Kleiderkammern oder Sozialkaufhäusern kaufen. Hier gibt es alles, was man für einen Neuanfang benötigt. Allerdings richtet sich das Angebot nach den vorhandenen Spenden und das Sortiment ist nicht überall gleich. Es lohnt sich deshalb, während der Öffnungszeiten persönlich vorbeizugehen und nach den gesuchten Sachen zu fragen. Wer günstig einkaufen will, muss eventuell nachweisen, dass er bedürftig ist, zum Beispiel mit dem Bescheid des Jobcenters oder des Sozialamtes.

Second-Hand-Shop (AQB) | Karl-Schmidt-Straße 1 (Eingang Coquiststraße) | 39104 Magdeburg | Telefon 0391 4003159 | Montag-Donnerstag 9.30-16 Uhr und Freitag 9-14.30 Uhr | **Möbel- und Hausratservice (AQB)** | Karl-Schmidt-Straße 9-11 | 39104 Magdeburg | Telefon 0391 72726100 | mhs@aqb-md.de | www.aqb-md.de | Montag-Donnerstag 9-16 Uhr und Freitag 9-14 Uhr | **Second Hand Charity Shop „Zweimal schön“** | Ulrichplatz 9 | 39104 Magdeburg | Telefon 0391 56391717 | Montag-Freitag 10-18 Uhr und Samstag 10-16 Uhr | **DRK Kleiderkammer** | Ferdinand-von-Schill-Straße 33 | 39116 Magdeburg | Telefon 0391 6223305 | Montag-Donnerstag 8-15 Uhr und Freitag 8-13 Uhr | **Rot-Kreuz-Shop** | Breiter Weg 19a | 39104 Magdeburg | Telefon 0391 9908788 | Montag-Freitag 9-17 Uhr | **Sozialkaufhaus Olvenstedt** | Bruno-Taut-Ring 119 | 39130 Magdeburg | Telefon 0391 74497517 | Montag 9-16 Uhr, Dienstag 9-18 Uhr, Mittwoch 9-16 Uhr, Donnerstag 9-18 Uhr, Freitag 9-13 Uhr | **Baby- und Kleinkindshop (Stiftung netzwerk leben)** | Karl-Schmidt-Straße 4 | 39104 Magdeburg | Telefon 0391 4018249 | Montag-Donnerstag 9-17 Uhr | **Umsonstladen Salbke** | Faulmannstraße 7 | 39122 Magdeburg | Telefon 0176 43911206 | Mittwoch 17-19 Uhr und Sonntag 17-19 Uhr | **Sozialkaufhaus Help 2007** | Mittagstraße 1 | 39124 Magdeburg | Telefon 0391 24480634 | Montag-Freitag 10-14 Uhr

Es gibt in Magdeburg auch einige **Antiquariate** und **An- und Verkauf-Shops**, in denen Möbel und Hausrat kostengünstig erhältlich sind. Außerdem werden in manchen sozialen Einrichtungen oder Treffs gespendete Dinge zum Mitnehmen bereitgelegt, zum Beispiel in gekennzeichneten Spendenregalen oder -kisten.

Haus und Wohnprojekt Thiembuktu | Thiemstraße 13 | 39104 Magdeburg | Spendenregal für kleinere Gegenstände und Kleidung | **Libertäres Zentrum Magdeburg** | Alt Salbke 144 | 39122 Magdeburg | Spendenregal für Kleidung vor dem Eingang

Auch Online kann man nach günstigen Gebrauchsgegenständen suchen. Der beliebteste Online-Marktplatz für Dinge aus zweiter Hand in Deutschland ist **eBay-Kleinanzeigen**. Hier bieten Privatpersonen in der Umgebung gebrauchte **Möbel, Technik, Kleidung** oder auch **Fahrräder** zum Verkauf an. Bei Interesse an einem Gegenstand kann man der Person eine Nachricht senden. Es ist empfehlenswert, vor dem Kauf mit dem Verkäufer einen Termin zu machen, um den Gegenstand anzusehen und zu überprüfen, ob er funktioniert. Zur Sicherheit sollte man auch nicht im Voraus bezahlen, sondern erst bei der Abholung.

Wer ein günstiges **Fahrrad** sucht, kann auch in Selbsthilfe-Werkstätten nachfragen. Dort werden gespendete Fahrräder repariert und an Interessierte weitergegeben.

Fahrradwerkstatt Projekt STABIL der Johanniter Mitteldeutschland | Mittelstraße 49 | 39114 Magdeburg | Telefon 0391 55567837 | Montag, Dienstag und Donnerstag 12-15 Uhr und Mittwoch und Freitag 8-12 Uhr

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Im Migrationswegweiser Magdeburg sind neben mehrsprachigen Informationsblättern zu vielen weiteren Themen zahlreiche aktuelle Beratungs-, Hilfs- und Freizeitangebote zu finden.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:





otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Бюллетень для общей информации

Russisch

Мебель, одежда и предметы домашнего обихода

Обустройство новой квартиры требует немалых затрат. Те, кто не располагает большим количеством средств, может приобрести подержанные **предметы домашнего обихода, мебель и хорошо сохранившуюся одежду** в магазинах секонд хенд, на вещевых складах или в магазинах социальной поддержки. Здесь найдется все необходимое для обустройства нового жилья. Однако наличие вещей зависит от пожертвований, поэтому ассортимент не всегда одинаковый. Поэтому лучше всего приходить в рабочие часы и спрашивать о наличии интересующих вещей лично. Для возможности приобретать вещи дёшево в некоторых организациях необходимо предъявить удостоверение, которое можно получить в центре по трудоустройству (Jobcenter) или в управлении социального обеспечения (Sozialamt).

Second-Hand-Shop (AQB) | Karl-Schmidt-Straße 1 (вход с Coquistrae) | 39104 Magdeburg | телефон 0391 4003159 | Понедельник-четверг 9.30-16.00 и пятница 9.00-14.30. | **Möbel- und Hausratservice (AQB)** | Karl-Schmidt-Straße 9-11 | 39104 Magdeburg | телефон 0391 72726100 | mhs@aqb-md.de | www.aqb-md.de | понедельник-четверг 9.00-16.00, пятница 9.00-14.00 | **Second Hand Charity Shop „Zweimalstn“** | Ulrichplatz 9 | 39104 Magdeburg | телефон 0391 56391717 | понедельник-пятница 10.00-18.00, суббота 10.00-16.00 | **DRK Kleiderkammer** | Ferdinand-von-Schill-Straße 33 | 39116 Magdeburg | Telefon 0391 6223305 | понедельник-четверг 8.00-15.00, пятница 8.00-13.00 | **Rot-Kreuz-Shop** | Breiter Weg 19a | 39104 Magdeburg | телефон 0391 9908788 | понедельник-пятница с 9.00-17.00 | **Sozialkaufhaus Olvenstedt** | Bruno-Taut-Ring 119 | 39130 Magdeburg | телефон 0391 74497517 | понедельник, среда 9.00-16.00, вторник, четверг 9.00-18.00, пятница 9.00-13.00 | **Baby- und Kleinkindshop (Stiftung netzwerk leben)** | Karl-Schmidt-Straße 4 | 39104 Magdeburg | телефон 0391 4018249 | понедельник-четверг 9.00-17.00 | **Umsonstladen Salbke** | Faulmannstraße 7 | 39122 Magdeburg | Telefon 0176 43911206 | Mittwoch 17-19 Uhr und Sonntag 17-19 Uhr | **Sozialkaufhaus Help 2007** | Mittagstraße 1 | 39124 Magdeburg | Telefon 0391 24480634 | Montag-Freitag 10-14 Uhr

В Магдебурге есть также **Антикварные и комиссионные магазины**, в которых можно выгодно по цене купить мебель и предметы домашнего обихода. Кроме этого, в некоторых социальных службах уже есть готовые коробки или полки с пожертвованными предметами обихода.

Haus- und Wohnprojekt Thiembuku | Thiemstraße 13 | 39104 Magdeburg | Полки с пожертвованиями для мелких товаров и одежды | **Libertäres Zentrum Magdeburg** | Alt Salbke 144 | 39122 Magdeburg | Полки с одеждой находятся перед входом

Недорогие предметы обихода, бывшие в употреблении, можно также найти Online. Самая популярная Online-Площадка для секонд-хенд товаров в Германии - **eBay-Kleinanzeigen**. Здесь частные лица в Вашей окрестности предлагают к продаже подержанную **мебель, технику, одежду**, а также **велосипеды**. В случае интереса, Вам нужно написать сообщение продавцу. Перед покупкой Вы сможете договориться о встрече с продавцом и осмотреть вещь, проверить, в каком она состоянии. Желательно оплачивать не предварительно, а непосредственно, когда Вы будете забирать покупку.

Если Вы ищете недорогой **велосипед, можете** обратиться в мастерские самопомощи. Здесь ремонтируют пожертвованные велосипеды и передают их интурсующимся людям.

Веломастерская Projekt STABIL der Johanniter Mitteldeutschland | Mittelstraße 49 | 39114 Magdeburg | Телефон 0391 55567837 | понедельник, вторник и четверг с 12-15.00, среда и суббота с 8-12.00

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tren otto verbindet

В путеводителе для мигрантов в Магдебурге можно найти не только информационные бюллетени на разных языках, но и получить помощь и советы, а также осведомиться о возможностях проведения свободного времени.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:





Handout for initial orientation

Englisch

Furniture, clothes and household

Furnishing a new flat can be very expensive. If budget is small, **second-hand furnitures, household items and clothes in good condition** can be bought in second-hand shops or charity shops. Everything necessary for a new start can be found there. However the supply depends on given donations and thus the assortment can vary. Therefore it is advisable to visit the shops during opening hours and ask for the desired goods. Sometimes it is necessary to prove one's own neediness, e.g. with a note from the Jobcenter or the Sozialamt (City's department for social security).

Second-Hand-Shop (AQB) | Karl-Schmidt-Straße 1 (entrance Coquistrae) | 39104 Magdeburg | telephone 0391 4003159 | Monday to Thursday 9.30 am – 4 pm and Friday 9 am – 2.30 pm | **Furniture and household service AQB (Mbel- und Hausratservice)** | Karl-Schmidt-Straße 9-11 | 39104 Magdeburg | telephone 0391 72726-100 | mhs@aqb-md.de | www.aqb-md.de | Monday to Thursday 9 am – 4 pm and Friday 9 am – 2 pm | **Second Hand Charity Shop „Zweimalstschn“** | Ulrichplatz 9 | 39104 Magdeburg | telephone 0391 56391717 | Monday to Friday 10 am – 6 pm and Saturday 10 am – 4 pm | **DRK charity clothes shop (Kleiderkammer)** | Ferdinand-von-Schill-Straße 33 | 39116 Magdeburg | telephone 0391 6223305 | Monday, Wednesday and Friday 9 am – 1 pm, Tuesday and Thursday 12-3 pm | **Red Cross Shop (Rot-Kreuz-Shop)** | Breiter Weg 19a | 39104 Magdeburg | telephone 0391 9908788 | Monday to Thursday 8 am – 3 pm and Friday 8 am – 1 pm | **Charity shop Olvenstedt (Sozialkaufhaus)** | Bruno-Taut-Ring 119 | 39130 Magdeburg | telephone 0391 74497517 | Monday 9 am – 4 pm, Tuesday 9 am – 6 pm, Wednesday 9 am – 4 pm, Thursday 9 am – 6 pm, Friday 9 am – 1 pm | **Infant and children shop (Baby- und Kleinkindshop by Stiftung netzwerk leben)** | Karl-Schmidt-Straße 4 | 39104 Magdeburg | telephone 0391 4018249 | Monday to Thursday 9 am – 5 pm | **Goods for free (Umsonstladen Salbke)** | Faulmannstraße 7 | 39122 Magdeburg | telephone 0176 43911206 | Wednesday 5 pm – 7 pm and Sunday 5 pm – 7 pm | **Charity shop (Sozialkaufhaus Help 2007)** | Mittagstraße 1 | 39124 Magdeburg | telephone 0391 24480634 | Monday to Friday 10 am – 2 pm

There are also some **antique stores** and **buy-and-sell stores** in Magdeburg where furniture and household goods are available at low prices. In addition, donated items are made available for takeaway in some social institutions or meeting places, for example in marked donation shelves or boxes.

Haus- und Wohnprojekt Thiembuktu | Thiemstraße 13 | 39104 Magdeburg | Donation shelf for small items and clothing | **Libertäres Zentrum Magdeburg** | Alt Salbke 144 | 39122 Magdeburg | Donation shelf for clothing in front of the entrance

You can also search online for cheap used items. The most popular online marketplace for second-hand things in Germany is **eBay-Kleinanzeigen**. Here, private individuals in the vicinity offer used **furniture, technology, clothing** or even **bicycles** for sale. If you are interested in an item, you can send the person a message. It is advisable to make an appointment with the seller before buying an item to look at it and check if it works. To be on the safe side, payments shouldn't be made in advance, but only when picking up the item.

If you're looking for a cheap **bike**, you can also check out self-help workshops. There, donated bicycles are repaired and passed on to interested parties.

Fahrradwerkstatt Projekt STABIL der Johanniter Mitteldeutschland | Mittelstraße 49 | 39114 Magdeburg | telephone 0391 55567837 | Monday, Tuesday and Thursday 12 am – 3 pm and Friday 8 am – 12 am

Besides further handouts the Migrationswegweiser Magdeburg offers information on various information, consultation and assistance services.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:





otto es diversidad otto da la bienvenida otto informa otto abre puertas otto conecta

Hoja informativa para una orientación inicial

Muebles, ropa y menaje

Spanisch

Amueblar una nueva vivienda es caro. Si cuenta con poco dinero puede comprar **muebles, menaje y también ropa en buenas condiciones** en tiendas de segunda mano o grandes almacenes sociales. Ahí hay de todo lo que se pueda necesitar para un nuevo comienzo. Sin embargo, la oferta depende de las donaciones disponibles y no es igual en todas partes. Por eso merece la pena pasarse por allí y preguntar. Quien quiera comprar sin gastarse mucho dinero es posible que tenga que demostrar que realmente tiene pocos recursos, por ejemplo mediante algún comprobante de la oficina de empleo (Jobcenter) o de la oficina de asistencia social (Sozialamt).

Tienda de segunda mano AQB (Second-Hand-Shop AQB) | Karl-Schmidt-Straße 1 (entrada por Coquistastraße) | 39104 Magdeburg | Teléfono 0391 4003159 | De lunes a jueves de 9:30 a 16 horas y viernes de 9 a 14:30 horas | **Servicio de muebles y menaje AQB (Möbel- und Hausratservice AQB)** | Karl-Schmidt-Straße 9-11 | 39104 Magdeburg | Teléfono 0391 72726100 | mhs@aqb-md.de | www.aqb-md.de | De lunes a jueves de 9 a 16 horas y viernes de 9 a 14 horas | **Tienda benéfica de segunda mano "Zweimal schön"** | Ulrichplatz 9 | 39104 Magdeburg | Teléfono 0391 56391717 | De lunes a viernes de 10:00 a 18:00 horas y sábado de 10 a 16 horas | **Almacén social de la Cruz Roja Alemana (DRK Kleiderkammer)** | Ferdinand-von-Schill-Straße 33 | 39116 Magdeburg | Teléfono 0391 6223305 | Lunes, miércoles y viernes de 9:00 a 13:00 horas, martes y jueves de 12:00 a 15:00 horas | **Tienda de la Cruz Roja "Rot-Kreuz-Shop"** | Breiter Weg 19a | 39104 Magdeburg | Teléfono 0391 9908788 | De lunes a jueves de 8 a 15 horas y viernes de 8 a 1 hora | **Gran almacén "Sozialkaufhaus Olvenstedt"** | Bruno-Taut-Ring 119 | 39130 Magdeburg | Teléfono 0391 74497517 | Lunes de 9 a 16 horas, martes de 9 a 18 horas, miércoles de 9 a 16 horas, jueves de 9 a 18 horas, viernes de 9 a 13 horas | **Tienda para bebés y niños pequeños "Baby- und Kleinkindshop" de la fundación "Stiftung netzwerk leben"** | Karl-Schmidt-Straße 4 | 39104 Magdeburg | Teléfono 0391 4018249 | De lunes a jueves de 9 a 17 horas | **Tienda con productos gratuitos "Umsonstladen Salbke"** | Faulmannstraße 7 | 39122 Magdeburg | Teléfono 0176 43911206 | Miércoles y domingo de 17 a 19 horas | **Gran almacén "Sozialkaufhaus Help 2007"** | Mittagstraße 1 | 39124 Magdeburg | Teléfono 0391 24480634 | De lunes a viernes de 10 a 14 horas

También hay algunas **tiendas anticuarias y de compra-venta** en Magdeburg, donde se pueden adquirir muebles y enseres domésticos a precios bajos. Además, en algunas instituciones o lugares de encuentros sociales, artículos donados se ponen a disposición para llevarlos a casa, por ejemplo, en estantes o cajas de donaciones marcadas.

Haus- und Wohnprojekt Thiembuku | Thiemstraße 13 | 39104 Magdeburg | Estantería de donaciones para artículos pequeños y ropa | **Libertäres Zentrum Magdeburg** | Alt Salbke 144 | 39122 Magdeburg | Estantería de donaciones para ropa frente a la entrada

También puedes buscar artículos baratos de segunda mano en Internet. El mercado online más popular de artículos de segunda mano en Alemania es **eBay-Kleinanzeigen**. Aquí, ciudadanos de la vecindad ponen a la venta **muebles usados, técnica, ropa o bicicletas**. Si estás interesado en un artículo, puedes enviar un mensaje a la persona. Antes de comprar, es aconsejable concertar una cita con el vendedor para ver el artículo y comprobar si funciona. Para estar seguro, tampoco hay que pagar por adelantado, sino al recoger el artículo.

Si buscas una **bicicleta** barata, también puedes consultar los talleres de autoayuda. Allí se reparan las bicicletas donadas y se entregan a los interesados.

Fahrradwerkstatt Projekt STABIL der Johanniter Mitteldeutschland | Mittelstraße 49 | 39114 Magdeburg | Teléfono 0391 55567837 | Lunes, martes y jueves de 12 a 15 horas y miércoles y viernes de 8 a 12 horas

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

En la guía de migración de Magdeburg (Migrationswegweiser Magdeburg) se puede encontrar información en varios idiomas sobre otros temas y sobre numerosas ofertas actuales de asesoramiento, ayuda y ocio.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:





Feuille d'information , vivre à Magdeburg

Französisch

Mobiliers, habillement et ménage

Aménager un nouvel appartement a un coût élevé. Pour ceux et celles disposant d'un budget restreint, il est possible d'acheter des meubles, des articles électroménagers et des vêtements dans des magasins de seconde main, friperies et organismes caritatifs. Ces magasins disposent de tous les articles et produits nécessaires à un nouveau départ. Toutefois, les offres, étant des dons, ne sont pas partout les mêmes. Il est donc conseillé de se rendre personnellement dans les magasins aux heures d'ouverture et de se renseigner sur les articles recherchés auprès des responsables. Ceux et celles voulant bénéficier de ces produits devront éventuellement attester de leur situation de besoin en montrant par exemple une lettre du Jobcenter ou du « Sozialamt ».

Second-Hand-Shop (AQB) | Karl-Schmidt-Straße 1 (Entrée Coquiststraße) | 39104 Magdeburg | téléphone 0391 4003159 | lundi-jeudi 9.30h-16h et vendredi 9h-14.30h | **Möbel- und Hausratservice AQB (meubles et articles ménagers)** | Karl-Schmidt-Straße 9-11 | 39104 Magdeburg | téléphone 0391 72726-100 | mhs@aqb-md.de | www.aqb-md.de | lundi-jeudi 9h-16h et vendredi 9h-14h | **Second Hand Charity Shop « Zweimal schön »** | Ulrichplatz 9 | 39104 Magdeburg | téléphone 0391 56391717 | lundi-vendredi 10h-18h et samedi 10h-16h | **DRK Kleiderkammer (vêtements)** | Ferdinand-von-Schill-Straße 33 | 39116 Magdeburg | téléphone 0391 6223305 | lundi-jeudi 8h-15h et vendredi 8h-13h | **Rot-Kreuz-Shop (magasin de la Croix-Rouge)** | Breiter Weg 19a | 39104 Magdeburg | téléphone 0391 9908788 | lundi-vendredi 9h-17h | **Sozialkaufhaus Olvenstedt** | Bruno-Taut-Ring 119 | 39130 Magdeburg | téléphone 0391 74497517 | lundi 9h-16h, mardi 9h-18h, mercredi 9h-16h, jeudi 9h-18h, vendredi 9h-13h | **Baby- und Kleinkindshop** | **Stiftung netzwerk leben (vêtements pour bébés et enfants)** | Karl-Schmidt-Straße 4 | 39104 Magdeburg | téléphone 0391 4018249 | lundi-jeudi 9h-17h | **Umsonstladen Salbke (magasin gratuite)** | Faulmannstraße 7 | 39122 Magdeburg | téléphone 0176 43911206 | mercredi et dimanche 17h-19h | **Sozialkaufhaus Help 2007** | Mittagstraße 1 | 39124 Magdeburg | téléphone 0391 24480634 | lundi-vendredi 10h-14h

Il y a à Magdeburg quelques **brocantes** ou **magasins d'achat et vente** où on peut trouver des meubles où mobilier de ménage à des prix modérés. En outre on offre dans quelques institutions sociaux ou lieux de rendez-vous des choses données pour emporter par exemple dans des étagères ou caisses marquées.

Haus- und Wohnprojekt Thiembuku | Thiemstraße 13 | 39104 Magdeburg | Etagère pour des choses petites ou vêtements | **Libertäres Zentrum Magdeburg** | Alt Salbke 144 | 39122 Magdeburg | Etagère des vêtements a l'entrée

On peut chercher des articles utilitaires à peu des frais aussi en ligne. Le marché online le plus populaire en Allemagne pour des articles d'occasion est **eBay petits annonces (Kleinanzeigen)**. Les particuliers d'environnement vendent des **meubles, techniques, vêtements** ou **bicyclettes**. Si on est intéressé on peut envoyer un message. C'est recommandable de prendre un rendez-vous avec le vendeur/la vendeuse avant l'achat pour regarder et contrôler le fonctionnement d'objet. Pour être sûre c'est mieux de payer à l'enlèvement et pas d'avance.

On peut trouver des **bicyclettes** bien marchées dans les ateliers ou on aide à soi-même. La on répare des bicyclettes données et les passe à des intéressés.

Fahrradwerkstatt Projekt STABIL der Johanniter Mitteldeutschland | Mittelstraße 49 | 39114 Magdeburg | téléphone 0391 55567837 | lundi, mardi et jeudi de 12.00 à 15.00 h et mercredi et vendredi de 8.00 à 12.00 h

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Dans le « Migrationswegweiser Magdeburg » vous trouverez, traduites en plusieurs langues, des feuilles d'information se référant à la vie quotidienne à Magdeburg et de nombreuses offres actuelles dans les domaines suivants : conseil, aide, loisirs.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:





otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Informații pentru o primă orientare

Mobilier, haine și casă

Rumänisch

Ca să mobilezi o nouă casă este costisitor. Cine are puțini bani la dispoziție, poate **cumpăra mobilă folosită, electrocasnice**, și haine în foarte bune condiții în magazine Second-Hand, camerele de haine și casele de cumpărare sociale. Aici găsește fiecare toate cele necesare pentru un nou început. Cu toate acestea, oferta se bazează pe donațiile disponibile, iar sortimentul nu este același peste tot. Prin urmare, merită să treceți în timpul orelor de program, să întrebați de lucrurile de care aveți nevoie. Cine vrea să cumpere ieftin, trebuie să aducă eventual o dovadă că e nevoie, de exemplu o.k. de la Job center sau de la Instituția socială.

Second-Hand Shop (AQB) | Karl-Schmidt-Strasse 1 (intrarea Coquistrasse) | 39104 Magdeburg | telefon 0391 4003159 | Luni-Joi 9.30-16 și Vineri 9-14.30 | **Möbel und Hausratservice (AQB)** | Karl-Schmidt-Strasse 9-11 | 39104 Magdeburg | telefon 0391 72726-100 | mhs@aqb-md.de | www.aqb-md.de | Luni-Joi 9-16 și Vineri 9-14 | **Second-Hand Charity Shop Zweimal schön** | Ulrichplatz 9 | 39104 Magdeburg | telefon 0391 56391717 | Luni-Vineri 10-18 și Sâmbătă 10-16 | **DRK Kleiderkammer** | Ferdinand-von-Schill-Strasse 33 | 39116 Magdeburg | telefon 03916223305 | Luni-Joi 8-15 și Vineri 8-13 | **Crucea-Roșie-Shop** | Breiter Weg 19 a | 39104 Magdeburg | telefon 0391 9908788 | Luni-Vineri 9-17 | **Sozialkaufhaus Olvenstedt** | Bruno-Taut-Ring 119 | 39130 Magdeburg | telefon 0391 74497517 | Luni 9-16, Marți 9-18, Miercuri 9-16, Joi 9-18 și Vineri 9-13 | **Baby-und Kleinkindshop (Stiftung Netzwerk leben)** | Karl-Schmidt-Strasse 4 | 39104 Magdeburg | telefon 0391 4018249 | Luni-Joi 9-17 | **Umsonstladen Salbke** | Faulmannstrasse 7 | 39122 Magdeburg | telefon 0176 43911206 | Miercuri și Duminică 17-19 | **Sozialkaufhaus Help 2007** | Mittagstrasse 1 | 39124 Magdeburg | telefon 0391 24480634 | Luni-Vineri 10-14 |

Există **anticariate** și **magazine de cumpărare și vânzare de produse second-hand** în Magdeburg, unde se poate găsi mobilă sau articole de uz casnic la un preț redus. De asemenea, în unele instituții sociale sau în locuri de întâlnire în rafturi sau cutii marcate, lucruri donate sunt puse la dispoziție de a lua cu sine.

Haus- und Wohnprojekt Thiembuktu | Thiemstraße 13 | 39104 Magdeburg | raft pentru donația obiectelor mai mici și a hainelor | **Libertäres Zentrum Magdeburg** | Alt Salbke 144 | 39122 Magdeburg | raft pentru donația hainelor; în fața intrării

De aceea puteți căuta online obiecte de uz zilnic. În Germania cea mai mare piață virtuală pentru lucruri second-hand este **eBay-Kleinanzeigen**. Aici persoane din apropiere vinde **mobilă, aparatură electronică, îmbrăcăminte** sau chiar **biciclete** folosite. Dacă sunteți interesați de un obiect, puteți trimite persoanei un mesaj. Este recomandat să vă întâlniți cu vânzătorul înainte de cumpărare pentru a verifica calitatea articolului. Pentru siguranța Dvs. nu plătiți în avans ci numai la preluarea produsului.

Dacă căutați o **bicicletă** ieftină, puteți să vă interesați și în ateliere de auto-ajutor. Acolo, bicicletele donate sunt reparate și apoi date persoanelor interesate

Fahrradwerkstatt Projekt STABIL de la Johanniter Mitteldeutschland | Mittelstraße 49 | 39114 Magdeburg | Telefon 0391 55567837 | Luni, marți și joi 12:00-15:00, miercuri și vineri 8:00-12:00

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

În plus față de fișele de informații multilingve pe multe alte teme, Ghidul Migrației Magdeburg oferă numeroase sfaturi, activități de sprijin și activități de petrecere a timpului.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:





基本信息指南页

家具，衣服和家居

Chinesisch

布置一个新的住所一般来说是很贵的。如果你的资金是有限，可以去二手店，服装店，社会百货公司购买一些保存的还不错的二手家具，衣服等。在这里你可以买到布置家居所需要的所有东西。当然可以使用廉价捐赠的物品布置家居但这些物品的种类及质量也是参差不齐的。所以最好在店铺的营业时间亲自前去寻找询问您想要的东西。如果您想要便宜地购买，您必须有通过工作就业中心和社会民政局（社会福利局）批准的该物件的购买许可证明。

二手商店 (AQB) (Second-Hand-Shop (AQB)) | Karl-Schmidt-Strae 1 (入口 Coquistrae) | 39104 马格德堡 | 电话 0391 4003159 | 周一至周四上午9:30至下午4点，周五上午9点至下午2:30。| **家具家居物品服务中心(AQB) (Mbel- und Hausratservice (AQB))** | Karl-Schmidt-Straße 9-11 | 39104 马格德堡 | 电话 0391 72726-100 | mhs@aqb-md.de | www.aqb-md.de | 周一至周四上午9点至下午4点和周五上午9点至下午2点 | **二手慈善店„两次美“ (Second Hand Charity Shop „Zweimalstn“)** | Ulrichplatz 9 | 39104 马格德堡 | 电话 0391 56391717 | 周一至周五上午10点至下午6点和周六上午10点至下午4点 | **DRK 服装店 (DRK Kleiderkammer)** | Ferdinand-von-Schill-Straße 33 | 39116 马格德堡 | 电话 0391 6223305 | 周一至周四上午8点至下午3点和周五上午8点至下午1点 | **红十字会商店 (Rot-Kreuz-Shop)** | Breiter Weg 19a | 39104 马格德堡 | 电话 0391 9908788 | 周一至周五 9-17 点 | **社会百货公司 Olvenstedt (Sozialkaufhaus Olvenstedt)** | Bruno-Taut-Ring 119 | 39130 马格德堡 | 电话 0391 74497517 | 周一 9-16 点，周二 9-18 点，周三 9-16 点，周四 9-18 点，周五 9-13 点 | **婴幼儿商店 生活网点基金会 (Baby- und Kleinkindshop (Stiftung netzwerk leben))** | Karl-Schmidt-Straße 4 | 39104 马格德堡 | 电话 0391 4018249 | 周一至周四上午9点至下午5点 | **免费加载 (Umsonstladen) Salbke** | Faulmannstraße 7 | 39122 马格德堡 | 电话 0176 43911206 | 周三和周日下午5-7点 | **社会百货公司 Help 2007** | Mittagstraße 1 | 39124 马格德堡 | 电话 0391 24480634 | 周一至周五上午10点至下午2点

在馬德堡有許多二手書店以及二手商店，店內可以買到便宜的二手傢俱，有些社會福利機構會設置捐贈處或捐贈箱，接受他人的物品捐贈，如果您有需要也可以拿走。

Haus und Wohnprojekt Thiembuktu | Thiemstraße 13 | 39104 Magdeburg | 小型物品與衣物捐贈處 | **Libertäres Zentrum Magdeburg** | Alt Salbke 144 | 39122 Magdeburg | 位於大門口衣服捐贈處

您也可以在網上搜尋到許多二手商店平台，在德國普遍都會使用此網站：**eBay-Kleinanzeigen**。在這網頁上可以找到周圍附近有意出售二手物品的私人賣家，出售類型多元，如家具、衣物、電子產品或自行車。如果對商品有興趣，可以直接在網上與賣家聯繫，建議您後續可以與賣家預約時間，查看您有興趣商品，或是可以見面檢查商品是否還是可以正常運作，雙方滿意後再付錢即可，不需要事前付款給賣家。

如果您有需要便宜的自行車，可以到Selbsthilfe-Werksttten自助維修自行車店，在哪裡可以找到捐贈或是修理過後的自行車，如果您有興趣，可以與店家洽詢。

Fahrradwerkstatt Projekt STABIL der Johanniter Mitteldeutschland | 地址：Mittelstraße 49 | 39114 Magdeburg | 電話：0391 55567837 | 營業時間：週一、週二、週四 12 至15點，週三、週五8至12點

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

在马格德堡移民指南中有多语种的指南信息，其中包含了更多主题，提供各种咨询和帮助以及闲暇时间的活动信息指南。

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:





otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

ورقة معلومات للتوجهات الأولية

Arabisch

أثاث المنزل ,الملابس و الأدوات المنزلية

إنشاء شقة جديدة مكلف جداً ؟ إذا كان لديك القليل من المال تحت تصرفك، فيمكنك شراء الأثاث المستعمل، والأدوات المنزلية والملابس المحفوظة جيداً في المحلات التجارية لبيع الأغراض المستعملة، وخزائن الملابس. هناك كل ما تحتاجه لبداية جديدة، ومع ذلك، يعتمد العرض على التبرعات المتاحة والجودة ليست نفسها في كل مكان ولذلك فمن المفيد أن تذهب شخصياً خلال ساعات العمل وطلب الأشياء التي تبحث عنها إذا كنت ترغب في شراء أغراض باهظة الثمن، قد تضطر إلى إثبات أنك في حاجة لمبلغ أكبر كعدم إتاحة السعر مناسب وذلك عن طريق مكتب العمل أو مركز الخدمات الإجتماعية التالية

Second-Hand-Shop (AQB) | Karl-Schmidt-Straße 1 (مدخل Coquistrae) | 39104 Magdeburg | هاتف 0391 4003159 |

Möbel- und Hausratservice (AQB) | Karl-Schmidt-Straße 9-11 | 39104 Magdeburg | هاتف 0391 72726-100 | mhs@aqb-md.de | www.aqb-md.de | من الاثنين إلى الخميس 9
| 39104 Magdeburg | **Second Hand Charity Shop „Zweimalstschn“** | Ulrichplatz 9 | 39104 Magdeburg |
| 39116 Magdeburg | **DRK Kleiderkammer** | الاثنين - الجمعة 10 صباحاً - 6 مساءً والسبت 10 صباحاً - 4 مساءً | 0391 56391717 هاتف
| 39116 Magdeburg | **DRK Kleiderkammer** | الاثنين - الجمعة 10 صباحاً - 6 مساءً والسبت 10 صباحاً - 4 مساءً | 0391 56391717 هاتف
| 39104 Magdeburg | **Rot-Kreuz-Shop** | Breiter Weg 19a | 39104 Magdeburg | 0391 9908788 هاتف | 9-17 Uhr إلى الجمعة
| 39130 Magdeburg | **Sozialkaufhaus Olvenstedt** | Bruno-Taut-Ring 119 | 39130 Magdeburg | 0391 74497517 هاتف | 9-16 Uhr، الثلاثاء
| 39104 Magdeburg | **Baby- und Kleinkindshop (Stiftung netzwerk leben)** | Karl-Schmidt-Straße 4 | 39104 Magdeburg | 0391 4018249 هاتف | 9-13 Uhr، الجمعة
| 39122 Magdeburg | **Umsonstladen** | من الاثنين إلى الخميس من 9 صباحاً حتى 5 مساءً | 0391 4018249 هاتف | 9-13 Uhr، الجمعة
| 39122 Magdeburg | **Salbke** | Faulmannstraße 7 | 39122 Magdeburg | 0176 43911206 هاتف | 5 مساءً حتى 7 مساءً |
| 39124 Magdeburg | **Sozialkaufhaus Help 2007** | Mittagstraße 1 | 39124 Magdeburg | 0391 24480634 هاتف | 10 من الجمعة إلى الاثنين
صباحاً حتى 2 ظهراً.

يوجد في مدينة ماغديبورغ بعض المحلات التجارية العتيقة ومحلات البيع والشراء التي توفر الأثاث والسلع المنزلية بثمان منخفض. بالإضافة إلى ذلك يتم في بعض الملتقيات أو المؤسسات الاجتماعية توفير المواد المتبرع بها لأخذها بشكل مجاني على سبيل المثال في رفوف أو صناديق تبرعات تكون واضحة.

مشروع المنازل والسكن: **Haus- und Wohnprojekt Thiembukt** | العنوان: Thiemstraße 13 | 39104 Magdeburg | رفوف تبرعات
للأشياء الصغيرة والملابس
مركز ليبرتاري ماغديبورغ: **Libertäres Zentrum Magdeburg** | العنوان: Alt Salbke 144 | 39122 Magdeburg | موزع ملابس امام المدخل

من الممكن أيضاً البحث عن الأثاث والأشياء المستعملة المنخفضة الثمن عبر الإنترنت. السوق الإلكتروني الأكثر شعبية على الإنترنت في ألمانيا هو موقع إيباي. هنا، يقوم الأشخاص في المنطقة بعرض الأثاث المستعمل، الأدوات الإلكترونية، الملابس أو الدراجات الهوائية للبيع. عند الاهتمام بمنتج أو غرض معين، يمكن إرسال رسالة إلى الشخص البائع ومن المستحسن تحديد موعد قبل الشراء من أجل فحص المشتريات أو الأغراض والتحقق مما إذا كانت تعمل بشكل جيد. للأمانة يجب أن لا يكون الدفع مقدماً، ولكن فقط في وقت استلام المنتج أو الغرض من عند البائع.

لكل من يبحث عن دراجة هوائية بثمان منخفض، يمكنه أيضاً أن يسأل عند ورش عمل المساعدة الذاتية. هناك يتم إصلاح الدراجات المتبرع بها وبيعها إلى الأشخاص المهمة.

ورشة صيانة الدراجات الهوائية: **Fahrradwerkstatt Projekt STABIL** | العنوان: Mittelstraße 49 | 39114 Magdeburg | الهاتف: 039155567837 | أوقات العمل: الإثنين، الثلاثاء والخميس: من الساعة 12:00 إلى الساعة 15:00 | الأربعاء والجمعة: من الساعة 08:00 إلى الساعة 12:00

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

كما يقدم دليل المهاجرين

في ماغديبورغ معلومات بلغات متعددة حول العديد من المواضيع الإستشارية و الأنشطة الترفيهية

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



magdeburg



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Farsi

برگه ای جهت اطلاع

اساس منزل، لباس و اجناس مهم مربوط به زندگی

مبله کردن یک خانه گران است. کسی که فقط پول کمی در دست دارد می تواند، وسایل، لوازم و البسه دست دوم، تهیه کند، برای این منظور باید به مغازه های دست دوم فروشی، اتاق لباس و یا به مغازه های مخصوصی که برای کمک به افراد کم درآمد در نظر گرفته شده اند، مراجعه کنند. در این مراکز هر آنچه برای شروع یک زندگی لازم است موجود می باشد. البته قیمت اجناس بسته به میزان پشتیبانی مالی که از آن مغازه می شود، متغیر بوده و آن اجناس ممکن است در مغازه یا مراکز دیگر به قیمت دیگری به فروش رسد. بدین ترتیب ارزش آن را دارد که در ساعات کار آن مرکز و یا مغازه، شخصا به آن محل مراجعه کرده و اطلاعات لازم را در مورد قیمت آن وسیله مورد نظریه دست آورید. کسی که مایل است وسایلی با قیمت مناسب تهیه کند، باید بتواند ثابت کند که درآمد کمی دارد، به عنوان مثال گواهی حقوق از جاب سنتر یا اداره سوسیال را به همراه داشته باشد.

مغازه دست دوم فروشی (AQB) | آدرس: Karl-Schmidt-Straße 1 (Coquistrae) | 39104 Magdeburg | تلفن: 0391 4003159 |
Karl-Schmidt-Straße 9 - 11 | 39104 Magdeburg | تلفن: 0391 72726-100 | mhs@aqb-md.de | www.aqb-md.de | 4 - پنجشنبه 9 صبح - دوشنبه - پنجشنبه 9 صبح - دوشنبه تا پنجشنبه از ساعت 9.30 صبح تا 4 بعدازظهر و جمعه 9 صبح تا 2.30 بعد از ظهر
Ulrichplatz 9 | 39104 Magdeburg | آدرس: **„Zweimalerschn“** مغازه خیریه و دست دوم | بعدازظهر و جمعه 9 صبح - 2 بعد از ظهر
Ferdinand-von-Schill-Straße 33 | 39116 Magdeburg | آدرس: **DRK Kleiderkammer** | دوشنبه - جمعه 10 صبح - 6 عصر و شنبه 10 صبح - 4 بعد از ظهر | 0391 56391717
Breiter Weg 19a | 39104 Magdeburg | آدرس: **مغازه صلیب سرخ** | دوشنبه - پنجشنبه 8 صبح - 3 بعدازظهر و جمعه 8 صبح - 13:00 | تلفن: 0391 6223305
Bruno-Taut-Ring 119 | 39130 Magdeburg | آدرس: **اولون اشتت، فروشگاه سوسیال** | بعد از ظهر 9 دوشنبه تا جمعه | تلفن: 0391 9908788
Karl-Schmidt-Straße 4 | 39104 Magdeburg | آدرس: **leben** (شبکه ی خیریه) مغازه البسه و لوازم مورد نیاز کودکان | بعد از ظهر 13 تا 9 جمعه، بعد از ظهر 18 تا 9 پنجشنبه، بعد از ظهر 16 تا 9 چهارشنبه
Karl-Schmidt-Straße 4 | 39104 Magdeburg | آدرس: **Umsonstladen** | دوشنبه-پنجشنبه 9 صبح-5 عصر | تلفن: 0391 4018249
Faulmannstraße 7 | 39122 Magdeburg | آدرس: **Sozialkaufhaus** | چهارشنبه و یکشنبه 5-7 عصر | تلفن: 0176 43911206
Mittagstraße 1 | 39124 Magdeburg | آدرس: **Help 2007** | دوشنبه تا جمعه 10 صبح تا 2 بعد از ظهر | تلفن: 0391 24480634

در ماگدبورگ چندین **فروشگاه خرید و فروش** لوازم دست دوم وجود دارند. در این فروشگاهها مبلمان و لوازم خانگی با قیمت مناسب قابل خریداری هستند. به علاوه در برخی از مراکز اجتماعی لوازم اهدایی رایگان موجود میباشند، برای مثال قفسه ها و یا جعبه های علامت زده شده.

فروشگاه Thiembuktu

Thiemstrae 13 | 39104 Magdeburg | قفسه هایی برای اشیاء کوچک و لباس های اهدایی.

مرکز آزادی ماگدبورگ

Alt Salbke 144 | 39122 Magdeburg | قفسه هایی برای لباس های اهدایی در قسمت ورودی

شما میتوانید در اینترنت هم کالاهای ارزان جستجو کنید. معروفترین وبسایت خرید و فروش لوازم دست دوم در آلمان **eBay Kleinanzeigen** نام دارد. در این وبسایت افراد لوازم خانه، لوازم برقی، لباس و یا دوچرخه را برای فروش آگهی میکنند. توصیه میشود قبل از خرید یک قرار ملاقات با فروشنده تعیین کنید، تا آن کالا را مشاهده کنید و مطمئن شوید که سالم است. لطفا از پرداخت قبل از خرید خودداری کنید و در موقع خرید کالا در محل مبلغ را پرداخت نمایید.

اگر به دنبال **دوچرخه** ارزان هستید، میتوانید در تعمیرگاههای خودیاری پرسوجو کنید. در این تعمیرگاهها دوچرخه های اهدایی تعمیر و به صورت رایگان به افراد اهدا میشوند.

تعمیرگاه دوچرخه Projekt STABIL der Johanniter Mitteldeutschland

Mittelstraße 49 | 39114 Magdeburg

تلفن 0391 555 67837

روزهای دوشنبه، سه شنبه و پنجشنبه از ساعت ۱۲ الی ۳ بعد از ظهر

روزهای چهارشنبه و جمعه از ساعت ۸ الی ۱۲ ظهر

در راهنمای مهاجران ماگدبورگ علاوه بر بروشورهای اطلاعاتی تعداد بیشماری مراکز کمکی و مشاوره چند زبانه و همچنین برنامه های مختلفی برای اوقات فراغت شما موجود می باشد.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:

